

0330638540

Ամենօրական

WEEKLY NEWSPAPER

TAVISUPALI SAKARTVELO

(FREE GEORGIA)

1995 6.

12 - 18 დეკემბერი

1995 6.

20 டெட்ரா

10 დეკემბერს აღინიშნა ადამიანის უფლებათა დაცვის საერთაშორისო დღე

ერთი თუ მრავალი, ინდივიდუ თუ კოლექტივი - ამ კითხვას შედამ სკოლმდა კაცობრიობა, მაგრამ ხოლო იყო თვითიანისტურობა იმპერიალიზმში გახსა-კა მარტივი ასაუბი - პოლუგლადიდა რისტობა, კოლექტივი. თაობები აღი- გველს" (პუნქტი 6. ეუთს-ის მონაცემე სახელმწიფოთა კონვერუნციის კოსტნაბაგ-ზოს თათიძის დოკუმენტი, 29.06.90). ამავე დროს, საქართველოსთვის მიმართ ებაში, თავად ამ დოკუმენტის მიმღებმა სახელმწიფოთვის უწყებეს მათ მიერ დეკ-

კულტურა ამ პრობლემის სამართლიან
გადაწყვეტისა არ ეგულირებს საერთო მო-
სამართლოს შესაბამისი წლის წლის წლის
მაგრამ რეალურად, საქართველოში შექ-
მინდო ვითარებადან გამომდინარე იქ-
ნება ისეთი შააბდებულება, თითქოს ეს

რთი იძლევა მისი პიროვნების სრული და თავისუფალი განვითარების შესაძლებლობას.

• ყველა ადამიანს აქვს უფლება იქნიოს თავისი მრწამსი და შეხედულებები.

● ყველა ადამიანს აქვთ აზრის თავისუფლად გამ-

• ყველა ადამიანს აქვს მშვიდობიანი შეკრების

● ადამიანის უფლებები და ძირითადი თავისუფლებები დაბადებიდანვე უკეთ ადამიანის განუყოფელი უფლებაა და ისინი კანონის მიერ არის გარანტირებული. მათი დაცვა და ხელშეწყობა მთავრობის უპირველესი მოვალეობაა. მათი პატივისცემა - მნიშვნელოვანი გარანტია ხელისუფლების გადამეტებული ძალაუფლების წინააღმდეგ.

“ამ ხალის უვლების იქრის დიქიან
მეოღოდ ვიხვასა და
კოლიტკაზიარებზე გრცელდება”

10 დეკემბერს სრულიად ხა-
ქართველოს ადამიანის უფლე-
ბათა დაცვის ასოციაციამ მე-
რაბ ჯოსტავას სახლ-მუზეუმ-
ში გამართა პრესკონფერენცია

ადგიანის უფლებათა საერთაშორისო
დღისადმი მიძღვნილ შეხვედრაზე ურ-
აციის კოტექსის ასურბები ასავი-
ლი, როგორც პრეზენტი გორგო ერგალაშ-
ილი, როგორც 5 წლის მიზნის არჩევნები
შეაფას როგორც უკანონ და უფლებ-
დება. გამაბატონი მასი მსჯელებელისას
და უფლებულ მასობრივ დარღვევებზე. სა-
უბრივ შეხეთ გართვე დარღვევამომებებს,
ცისებრი ანსაბულ უმიმის პირობებს,
აპრილში ანსაბულ უმიმის პირობებს
გამოიყენებოდა და მათ შეწარების შემდე-
გონილებით მიმართ სელიუკევაბს „მა-
სუხელვად ამისა, პ-ნა პრეზენტი უკილი-
ოვლის, რომ ადამიანის უფლებათა სა-
ხელმწიფო კონსტიტუციის იცავს“ და
მიანის უფლებებს, არაუდ ინტერესებს
სელიუკევაბისა, რომელიც არ რეაგი-
რებს არც ადგილობრივი, არც საერ-
თაშორისო სელიუკევაბის, მათთვის
ცხოველი პროტექტულუნებულ უმიმის პირობებს,
აპრილში ანსაბულ უმიმის პირობებს
გამოიყენებას.

საკუთრივი

სტანდარტის, რომელიც მახა ქვეშ უკვება იგუშებ

ჩრდილოეთ ისეთის მხრიდან ინგუშეთისკენ მა-
მავალი ქაცის ფურადებას უთურდ მიმყრობს
ერთ დროს ხალხმრავალ გზისათვის სოფლებში
დასაღვეურებული სიცარიელე, მიწოვებული კარმა-
დამი, წილიერი აგურით ნაშენი გადამზარი სახ-
ლებელი... ამ სოფლებში ადრე ინგუშები ცხოვ-
რობდნენ. აძარად ისინი ოსეთ-ინგუშეთის საზღვა-
ართან ჩაგდებულ, სხელლახელიდ მოტანილ კო-
ნკრიტული სახითიდნ.

ინგუში ხალხის კველაზე დიდი ტეივანი და
საზორუნავი სწორედ დაპარგულ ტერიტორიებთან
და იქნას გამოყენებულ თანამემატეულთა მძიმე
ხევდროან გახსავთ დაკაუშირებული.

1992 წლის ნოემბრიში ოსებას და ინგუშების შორის არსებული დაპირისპირება შეიარაღებულ

Ընդունակ պատճենը հայտնվել է առաջին աշխարհամարտի ժամանակաշրջանում՝ 1918 թվականի մայիսի 2-ին Արևածագ գյուղում գտնվող բազարական շուկայում:

და იური, ცურავების გამოყენება უძრავია, თითოებული
გაკავისის ხალხში დამაშვე ერქმან გამოცხადდა
და კახეთში იქნენ გადასახლდებდნ. მათ შორის
იურენ ინგუშებიც, ინგუშთა უატრონოვ დარჩენილ
სხლდებში ოცნები ჩასახდეს... 1956 წელს გადა
სხლდებული რეაბილიტაციულ იქნენ, ამზღვიშიშვილი
და ადამიანულებელის წინ ისევ ისები აღვიდენენ ...
მოვალეობით შექმნილ ჩეჩენთ-ინგუშთის ავტონო-
მურ ოდაქს ინგუშერი ტერიტორიის ნაწილი ჩამ-
აჭრეს. მთებედავად ამისა, ინგუშებს არასოდეს
და ჰუმანური საკუთარ სხლდებში დაბრუნების მიზანი.

ମାତ୍ର ମନୋମିଳିବାରୀ ଯେବୁଦ୍ଧି ପାଇଲା ଏହାକିମ୍ବାରୀ ପାଇଲା
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

ო—ლიკა ს—ენა ა—, უ— უ—ლიკა კ—უ— კ— კ—
კ—გარი ც—ხ—ინ—გ—ლ—ი—დ—ა—ნ— გ—ა—მ—ო—გ—ვ—ა—ნ— დ—ა—, ფ—ა—ქ—ტ—ო—ბ—ი—ვ—ა—დ—, მ—ს—ე—ბ—ს— ჩ—ა—ბ—ა—რ—ა— ს—ა—მ—ა—ბ—ლ—ო—. “ს—მ—ხ—რ—ე—თ—ე—ლ—” თ—ვ—ი—ს—

TAVISUPALI SAKARTVELO

(FREE GEORGIA)

No29 (in brief)

12 - 18 December, 1995

"In the Face of Lord and my People I Was Doing my Duty"

Declared Zaur Kobalia in his political statement at the Court Session of December 4, 1995I, the deputy of the Supreme Council of the Republic of Georgia, Chairman of Permanent Human Rights Commission - I was doing my duty in the face of Lord and my People when I was condemning forcible overthrow of the lawful authorities, exposing anti-Georgian actions committed by the punitive bandit detachments, defending the dignity of my nation which was manifested by the Referendum of March 31, 1991. Due to such attitude of mine, I was absolutely unlawfully arrested on January, 1994 and now I am facing this Court only because I refused to accept the forcible overthrow of the lawful authorities, violence, extermination of Georgian nation and because I was never tired to expose anti-Georgian actions and crimes. I can hardly imagine any country today where the man is pu-

nished for demanding to restore the lawfulness and justice. What is going on here can be estimated only as the political squaring of accounts.

Experts' Conclusions Are of No Importance

The experts believe, that Tamaz Elashvili who is presently hospitalized in the Republican Prison Hospital requires treatment in specialized hospital. The security service ignores the opinion of the experts thus literally condemning the political prisoner to death. The statement #12/45-1330 "On Refusal to the Petition" signed by investigator of the Investigator Department of the Security Service D. Khachidze actually invites such consequences. This statement says, that "The Republican Hospital of the Ministry of Internal Affairs has never presented the issue of management concerning Tamaz Elashvili under investigation and thus the request about the changing the measure of suppression should not be

November 13, while earlier on November 1-6 Tamaz Elashvili who suffers serious cardiovascular disease was subjected to the expertise provided by competent specialists. In this procedure participated the experts invited by the Security Service. Conclusion #5/108 made by the experts states, that according to the existing medical documents T. Elashvili suffers from the cardiovascular pathology since 1975 and is under the cardiologic follow-up. "Proceeding from the above said, and according to the health indices of T. Elashvili, his staying under the conditions of isolation from the medical viewpoint for the present moment is impossible. He needs hospital management in a specialized medical institution such as Institute of Cardiology or Research Institute of Therapy." At the same time, the experts stress, that "Proceeding from T. Elashvili's health status no investigatory actions such as interrogation are possible due to organic and emotional nature of such actions, the impact of which can cause dramatic aggravation of his health status, similar to that which had occurred on October 19,

1995." We have the information that irrespective of such conclusion, the investigator firmly insists on interrogation of the prisoner and obtaining his testimonies. Even this very circumstance let alone the others has its unfavorable effect on the prisoner, who already is suffering from severe depression and more than once expressed the wish to commit suicide.

Sakinform Variations on Disappeared Ship Theme

A year ago in the vicinities of Abkhazia shore was captured the ship "Spartac" from Batumi. The ship housed total of 19 persons including the crew. By the end of November Sakinform distributed information saying, that "Nearly with one year delay the Law and Order Bodies of Achara Autonomous Republic brought a suit" in relation to this fact, this statement accompanied with what may seem a new version of vanishing of "Spartac" into the thin air. It should be stressed, that this information for the first time hinted to the possibility of shipwreck: "According to the preliminary information the wreck occurred in Tuapse region, by an unofficial information. "Spartac" was captured by Abkhaz separatists." As a matter of fact there was indeed a ship wreck in the vicinities of Tuapse, but it occurred on other date. The ship was not called "Spartac" and she left not from Poti, not Batumi. As for "Spartac", no one ever doubt the version which Sakinform calls unofficial. The issue of "Spartac" and her Passengers is actually frozen irrespective of the fact,

that the members of the families of the missing people sounded the alarm as early as two weeks since the wreck and managed to inform about their tragedy the legal institutions, State Committee of Human Rights and International Relationships, Cabinet of Ministers and Shevardnadze himself. Besides, the information was sent to the UNO, International Red Cross Society, foreign countries embassies both on the territory of Georgia and Russia, to the Commissions of Russian Duma. Though among those 19 people was a citizen of Russia, the main reason of informing Russian official bodies was the fact, that the situation in Abkhazia was controlled by the Russian Army which was acting under the UNO aegis. Thus, Sakinform once more sins against the truth when informing the readers that "the relatives of the missing people among which are the residents of Kaspi (?) did not consider it necessary to appeal to the Law and Order bodies of the Republic". So far as we are concerned, this issue is investigating the State Security Service, though our surprise is caused by the way this problem is considered by Sakinform: even if the relatives had never appealed to the Law and Order Bodies, is not it the duty of the State to care about the security of its citizens who under the peace conditions (however formal this peace may be) are captured and kept somewhere during one year on the territory which is controlled by the army of the foreign country which had been invited by the authorities to conduct the peaceful mission on this territory?!

መ ፲፻፭፻ የኢትዮጵያውያን ጥናልኩ ቤትና ማስተዳደር

EDITOR IN CHIEF

TAMAR EBRAOLIDZE

አመልካች የኢትዮጵያ 389998 ሚኒስቴር ከኢትዮጵያውያን ቅጽ 227

Address for correspondence: Box #227, 380008, Tbilisi 8, Georgia